

**Υπόθεση 38/69**  
(συνοπτική μετάφραση στα ελληνικά)

**Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων**  
**κατά**  
**Ιταλικής Δημοκρατίας**

Περίληψη της αποφάσεως

1. *Στόχοι της ΕΟΚ — Ενέργειες απαραίτητες για την επίτευξη ενός από αυτούς τους στόχους — Απαιτούμενες για το σκοπό αυτό εξουσίες — Εξουσίες μη προβλεπόμενες από τη Συνθήκη — Διατάξεις που θεσπίζονται από το Συμβούλιο — Χαρακτήρας κοινοτικής πράξεως και όχι διεθνούς συμφωνίας (Συνθήκη ΕΟΚ, άρθρο 235)*
  2. *Κοινοτικές πράξεις — Απόφαση — Περιεχόμενο και αποτελέσματα — Κριτήρια εκτίμησης — Επιφυλάξεις και δηλώσεις κατά τη διάρκεια των προκαταρκτικών συζητήσεων — Δεν παράγουν αποτελέσματα — Πρακτικά του Συμβουλίου — Αμφισβήτηση (Συνθήκη ΕΟΚ, άρθρα 235 και 189)*
  3. *Ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων — Αποφάσεις «περί επιταχύνσεως» — Κοινό δασμολόγιο — Διατάξεις που ισχύουν άμεσα (Συνθήκη ΕΟΚ, άρθρα 9, 14 και 235, κανονισμός ΕΟΚ 950/68 της 28ης Ιουνίου 1968)*
- 
1. Οι θεσπιζόμενες από το Συμβούλιο, δυνάμει του άρθρου 235 της Συνθήκης ΕΟΚ, διατάξεις, αν και έχουν ως αποτέλεσμα να συμπληρώνουν ως προς ορισμένα σημεία τη Συνθήκη, εκδίδονται στο πλαίσιο των θεσμών και των στόχων της Κοινότητας και, επομένως, δεν έχουν το χαρακτήρα διεθνών συμφωνιών, αλλά κοινοτικών πράξεων.
  2. Το περιεχόμενο και το αποτέλεσμα μιας αποφάσεως του Συμβουλίου πρέπει να εκτιμώνται βάσει του περιεχομένου

τους και δεν μπορούν να περιοριστούν από τις επιφυλάξεις ή τις δηλώσεις που έγιναν ενδεχομένως κατά τη διάρκεια των προκαταρκτικών συζητήσεων. Επομένως, δεν είναι αναγκαίο να λυθεί η αμφισβήτηση που ανέκυψε μεταξύ των μερών επί του οριστικού χαρακτήρα και του ακριβούς περιεχομένου των πρακτικών της συνεδρίασεως του Συμβουλίου, κατά τη διάρκεια της οποίας εκπονήθηκε η εν λόγω απόφαση.

3. Η «απόφαση περί επιταχύνσεως» του Συμβουλίου, της 26ης Ιουλίου 1966, καθόρισε τους όρους εφαρμογής των διατάξεων του άρθρου 9, πρώτη παράγραφος, της Συνθήκης, που ισχύουν άμεσα και προετοίμασε την εφαρμογή των διατάξεων του κανονισμού της 28ης Ιουνίου 1968 περί του κοινού δασμολογίου που ισχύουν άμεσα.